Ouzkourni Fi Malakoutika
Remember me in your kingdom

February 2019

2/12 **To my five brothers**
(Luke 16: 19-31)

"Consolation of the Afflicted"

When a death notice is mounted on a wall, we read it and head to the church reception hall to offer our condolences to the family of the departed. The 'consolation of the afflicted', however, holds dimensions that are farther and deeper than the simple duty of offering condolences.The "consolation of the afflicted" holds three important dimensions:

First, consolation is a human, concrete and existential feeling, through which we express our solidarity with our afflicted sisters and brothers. We share with them the suffering they experience due to the loss of a dear one. When we offer our condolences, we express our desire to support them and to stand by them in these difficult circumstances, because they are our sisters and brothers in Christ.

Second, by offering our condolences to the afflicted, we instill in them the spirit of the Christian faith. We remind them that we share with them the faith in Jesus Christ, the Redeemer and Savior, who has given us back, through His Resurrection, eternal life that we had lost by sinning. We pray along with them because prayer is in itself a consolation to them; it provides them comfort and peace, strengthens their faith, and reinforces their Christian hope in the resurrection of their deaths.

Third, the 'consolation of the afflicted' is not limited to a few minutes of condolences, but requires from the faithful to visit the afflicted after the condolences period in church has ended. This should be done to support the afflicted family in their daily life and needs and to avoid they return home and fight alone their loneliness in the absence of their departed, with all gloomy ideas and hardship this could entail. The 'consolation of the afflicted' requires to accompany the afflicted, and to pray, read and contemplate with them the Word of God. Thus they can bear witness to their faith in Jesus Christ despite their sorrow.

Death remains a difficult human ordeal although we believe in resurrection. In fact, the person we lose to death is one with whom we have shared feeling, emotions, and life trials; a person we will no longer be able to see with our physical eyes. For many, death causes a great trauma, particularly when the deceased is young. Parents who have lost a child cannot easily accept this loss and remain afflicted for life. Here comes then our significant role in infusing these vital dimensions.

The Lord Jesus who gives true consolation does not only work through the priest or deacon, but also through the action of the parish communities and through each sister and brother to create spiritual peace and offer it to every person afflicted. Consequently, the 'consolation of the afflicted' should not be limited to offering condolences to the family of the deceased, but should also be realized through our support, presence by their side, and praying with them. This will contribute toward sowing the seeds of hope in their hearts and reinforcing their desperate souls following this separation.

Translated from the arabic version written by

Father Georges Nakhoul
Parish Priest of St. Ephrem - Kfardebian

شباط ٢٠١٩

١٢/٢ **إلى إخوتي الخمسة**
(لو١٦:١٩-٣١)

"تعزية الحزانى"

عندما تُعلَّق ورقةُ وفاة أحدِهم على إحدى الجدران، نُبادِر إلى قراءتِها وبعدها بالتوجّه إلى صالون الكنيسة لتقديم واجب العزاء لأهل الفقيد ومُحبّيه. غير أنّ "تعزية الحزانى" تَحمِل في طيّاتها أبعادًا أشمل وأعمق من فِعل تقديم الواجب لهم. لِـ"تعزية الحزانى" ثلاثة أبعادٍ مهمَّة:

أوّلاً: إنّها شعورٌ إنسانيّ حسيّ ووجوديّ، وفيها نُعبِّر عن تضامُنِنا مع إخوتِنا المحزونِين، إذ نشعر بالألم لما أصابهم جرّاء فُراق أحد أحبّائهم بالموت. في تقديمنا واجب العزاء، نُعبّر كذلك، عن رغبتنا بِمساندتهم، بالوقوف معهم جنبًا إلى جنب، في هذا الظرف الصّعب الّذي تعرَّضوا له، إذ إنّهم إخوةٌ لنا بالمسيح.

ثانيًا: عند تعزِيَتنا للمحزونِين، نبثّ فيهم روحَ الإيمان المسيحيّ، فنذكِّرهم بأنّنا نشترك وإيّاهم في الإيمان بالربّ يسوع المسيح، الفادي والمخلِّص، والذي أعاد إلينا الحياة الأبديّة بقيامته، بعد أن خسِرناها بالخطيئة، فنصلّي معهم لأنّ الصّلاة تشكِّل بحدِّ ذاتها تعزيةً لهم، وتمنحهم راحةً وسلامًا، وتقوّي إيمانهم وتعزّز فيهم رجاءهم المسيحيّ بقيامة أمواتهم.

ثالثًا: إنّ "تعزية الحزانى" لا تقتصر على دقائقَ معدودة يُقدَّم فيها واجب العزاء، بل تتطلّب من المؤمِنِين زيارة هؤلاء الحزانى بعد انتهاء أيّام العزاء في الكنيسة، لمساندتهم في حاجاتهم وصعوباتهم الحياتيّة، كي لا تعود العائلة المحزونة إلى بيتِها، وتصارع وَحدتها في غياب فقيدِها وَحدها، وتشتدّ عليها الأفكار السوداء والتجارب. إذًا، "تعزية الحزانى" تتطلّب مرافقة المؤمِنِين للمحزونِين، والاشتراك معهم في الصّلاة وقراءة كلمة اللّه والتأمّل بها، فيشهدون معًا لإيمانهم بالربّ يسوع على الرُغم مِن مُصابهم الأليم.

إنّ الموت يبقى اختبارًا إنسانيًّا صعبًا، على الرّغم من إيماننا بالقيامة، إذ إنّ الّذي نفقده بالموت هو إنسان تَشارَكنا معه مشاعر وأحاسيس وخبرات حياتيّة، وقد أصبحنا عاجزين عن رؤيته بعيون الجسد، كثيرون هم الأشخاص الذين يسبّب لهم الموت صدمةً كبيرةً جدًا، وبخاصّة إذا كان الفقيد في عمر الشباب، فإنّ أهاليهم لا يستطيعون تقبّل فقدان فِلذات أكبادِهم بسهولة، ويبقى أثر فقدانهم لهم كبيرًا. وهنا تظهر أهميّة دَورِنا لِبَثّ هذه الأبعاد الأساسيّة.

فالربّ يسوع الذي يعطي التّعزية الحقيقيّة، لا يعمل فقط من خلال الكاهن، أو من خلال الشمّاس، بل يعمل أيضًا من خلال عمَل الجماعات في الرعيّة، وفي كلّ أخٍ وأختٍ، في سبيل صُنع السّلام الرّوحي وإعطائه لكلِّ محزون. وبالتّالي، "تعزية الحزانى" لا يجب أن تقتصر على تقديم الواجب لأهل الفقيد فحَسب، بل على مُسَاندتهم من خلال وجودِنا وقُربنا منهم، والصّلاة معهم، الّتي من شأنها أن تزرعَ الرجاء في قلوبهم وتقوّي نفوسَهم اليائسة إثر هذا الفراق.

الخوري جورج نخول
كاهن رعيّة مار أفرام – كفردبيان

قداديس شهر شباط ٢٠١٩ من أجل إخوتنا الراقدين على رجاء القيامة

- كنيسة سيّدة الانتقال – مزيارة، الجمعة ٢٠١٩/٢/١ – ٥ مساءً، وفي الجمعة الأوّل من كلّ شهر.
- رعية القدّيس يوسف– لافال، كيبيك، كندا، الجمعة ٢٠١٩/٢/١ – ٦ مساءً، وفي الجمعة الأوّل من كلّ شهر.
- كنيسة القدّيس ديمتريوس، السليمانية – حلب، السبت ٢٠١٩/٢/٢ – ٥ مساءً، وفي السّبت الأوّل من كلّ شهر.
- كنيسة دير المخلّص– النزهة، حمص، السبت ٢٠١٩/٢/٢ – ٥ مساءً، وفي السّبت الأوّل من كلّ شهر.
- كنيسة مار جرجس– الديشونية، السبت ٢٠١٩/٢/٢ – ٦ مساءً، وفي السّبت الأوّل من كلّ شهر.
- كنيسة مار شربل – ليماسول، قبرص، السبت ٢٠١٩/٢/٢ – ٦ مساءً، وفي السّبت الأوّل من كلّ شهر.
- كنيسة القدّيس جاورجيوس– مساشوستس، السبت ٢٠١٩/٢/٢ – ٥:٣٠ مساء، وفي السّبت الأوّل من كلّ شهر.
- رعية القدّيس أنطونيوس الكبير المارونيّة– داندينونغ، ملبورن، استراليا، السبت ٢٠١٩/٢/٢ – ٧ مساءً، وفي السّبت الأوّل من كلّ شهر.
- كنيسة القدّيسة بربارة – زحلة، الأحد ٢٠١٩/٢/٣ – ١٠ صباحاً، وفي الأحد الأوّل من كلّ شهر.
- كنيسة القيامة للأقباط الكاثوليك – بروكلين، الأحد ٢٠١٩/٢/٣ – ١٠ صباحاً، وفي الأحد الأوّل من كلّ شهر.
- كنيسة القدّيسة حنّة للرّوم الملكيّين – كونكتكت، الأحد ٢٠١٩/٢/٣ – ١٠ صباحًا، وفي الأحد الأوّل من كلّ شهر.
- كنيسة مار الياس الحيّ– العقيبة، الأحد ٢٠١٩/٢/٣ – ١٠:٣٠ صباحًا، وفي الأحد الأوّل من كلّ شهر.
- كنيسة القدّيس جاورجيوس– المنصورة، الأحد ٢٠١٩/٢/٣ – ١١ صباحًا، وفي الأحد الأوّل من كلّ شهر.
- كنيسة سان جوليان لوبوفر– باريس، الأحد ٢٠١٩/٢/٣ – ١١ صباحًا، وفي الأحد الأوّل من كلّ شهر.
- كنيسة سيّدة لبنان، نورمن – اوكلاهوما، الأحد ٢٠١٩/٢/٣ – ١١ صباحًا، وفي الأحد الأوّل من كلّ شهر.
- رعية القدّيس يوحنّا فم الذهب/كنيسة القدّيس برنابا – لندن، الأحد ٢٠١٩/٢/٣ – ١١:٣٠ صباحًا، وفي الأحد الأوّل من كلّ شهر.
- رعية مار جرجس/مار الياس– زوق الخراب، الضبية، الأحد ٢٠١٩/٢/٣ – ١١:٣٠ صباحًا، وفي الأحد الأوّل من كلّ شهر.
- رعيّة زوق مصبح –كنيسة سيّدة الوردية، الاثنين ٢٠١٩/٢/٤ – ٦ مساءً، وفي الاثنين الأوّل من كلّ شهر.
- كنيسة مار شربل، العزيزية – حلب، الاثنين ٢٠١٩/٢/٤ – ٦ مساءً، وفي الاثنين الأوّل من كلّ شهر.
- كنيسة سيّدة الأرز– هيوستن، تكساس، الثلاثاء ٢٠١٩/٢/٥ – ٦:٣٠ مساءً، وفي الثّلاثاء الأوّل من كلّ شهر.
- كنيسة القدّيس شربل – كوتونو، بينين، الأربعاء ٢٠١٩/٢/٦ – ١٠ صباحًا، وفي كلّ يوم أربعاء من كلّ أسبوع.
- كنيسة مار شربل – عمان، الأربعاء ٢٠١٩/٢/٦ – ١٠ صباحًا، وفي الأربعاء الأوّل من كلّ شهر.
- كنيسة مار شربل – أوتاوا، كندا – الأربعاء ٢٠١٩/٢/٦ – ٦:٣٠ مساءً، وفي الأربعاء الأوّل من كلّ شهر.
- دير مار يوسف – المتين، الخميس ٢٠١٩/٢/٧ – ٥ مساءً، وفي الخميس الأوّل من كلّ شهر.
- كنيسة سيّدة العناية – البوشرية، الخميس ٢٠١٩/٢/٧ – ٦ مساءً، وفي الخميس الأوّل من كلّ شهر.
- كنيسة مار فوقا – غادير، الخميس ٢٠١٩/٢/٧ – ٦ مساءً، وفي الخميس الأوّل من كلّ شهر.
- رعية القدّيس ديمتريوس – الذوق، الخميس ٢٠١٩/٢/٧ – ٦:٣٠ مساءً، وفي الخميس الأوّل من كلّ شهر.
- كاتدرائية مار عبدا – بكفيا، الجمعة ٢٠١٩/٢/٨– ٦ مساءً، وفي الجمعة الثّاني من كلّ شهر.
- كنيسة مار جرجس – فيطرون، الجمعة ٢٠١٩/٢/٨ – ٦ مساءً، وفي الجمعة الثّاني من كلّ شهر.
- كنيسة السيّدة العذراء مريم الانطاكيّة الأرثوذكسيّة – مونتريال، الجمعة ٢٠١٩/٢/٨–٧ مساءً، وفي الجمعة الثاني من كلّ شهر.
- كاتدرائية سيّدة النجاة – زحلة، السبت ٢٠١٩/٢/٩ – ٥ مساءً، وفي السّبت الثّاني من كلّ شهر.
- كنيسة مار يوحنا – حوش الزراعنة، السبت ٢٠١٩/٢/٩ – ٥ مساءً، وفي السّبت الثّاني من كلّ شهر.
- كنيسة مار مارون– الأنطونيّة، الحدث، السبت ٢٠١٩/٢/٩ – ٥:٣٠ مساءً، وفي السّبت الثّاني من كلّ شهر.
- كاتدرائية النبي الياس– الخنشارة، الأحد ٢٠١٩/٢/١٠ – ١٠ صباحًا، وفي الأحد الثّاني من كلّ شهر.
- كاتدرائية الملاك روفائيل– برازيليا، بعبدا، الأحد ٢٠١٩/٢/١٠ – ١٠:٣٠ صباحًا، وفي الأحد الثّاني من كلّ شهر.
- كنيسة مار انطونيوس الكبير – مستيتا، الأحد ٢٠١٩/٢/١٠ – ٦ مساءً، في الأحد الثّاني من كلّ شهر.
- كنيسة الميلاد الإلهيّ– الحضيرة، بيت الشّعار، الاثنين ٢٠١٩/٢/١١ – ٧ مساءً، وفي الاثنين الثّاني من كلّ شهر.
- دار المسيح الملك – زوق مصبح، الثّلاثاء ٢٠١٩/٢/١٢ – ٦ مساءً، وفي الثّلاثاء الثّاني من كلّ شهر.
- دير سيّدة الكرمل – الحازمية، الثّلاثاء ٢٠١٩/٢/١٢ – ٦ مساءً، وفي الثّلاثاء الثّاني من كلّ شهر.
- كنيسة مار تقلا – المروج، الثّلاثاء ٢٠١٩/٢/١٢ – ٦ مساءً، وفي الثّلاثاء الثّاني من كلّ شهر.
- كنسية رقاد السيّدة – المحيدثة، المتن، الأربعاء ٢٠١٩/٢/١٣ – ٦ مساءً، وفي الأربعاء الثّاني من كلّ شهر.
- كنيسة القديسَين بطرس وبولس للروم الكاثوليك – أوتاوا، الأربعاء ٢٠١٩/٢/١٣ – ٦ مساءً، وفي الأربعاء الثّاني من كلّ شهر.
- كنيسة مار يوسف – ضهر العين، الكورة، الخميس ٢٠١٩/٢/١٤ – ٥ مساءً، وفي الخميس الثّاني من كلّ شهر.
- دير مار الياس – انطلياس، الخميس ٢٠١٩/٢/١٤ – ٦ مساءً، وفي الخميس الثّاني من كلّ شهر.
- كنيسة مار ضوميط – ساحل علما، الخميس ٢٠١٩/٢/١٤ – ٦:٣٠ مساءً، وفي الخميس الثّاني من كلّ شهر.
- كنيسة مار ضوميط – عين الخروبة، الجمعة ٢٠١٩/٢/١٥ – ٦ مساءً، وفي الجمعة الثّالث من كلّ شهر.
- كنيسة القدّيسة تريزا– بروكتون، ماساتشوستس، السبت ٢٠١٩/٢/١٦ – ٤ مساءً، وفي السّبت الثّالث من كلّ شهر.
- كنيسة القدّيسة مورا – القبيات، السّبت ٢٠١٩/٢/١٦ – ٥ مساءً، وفي السّبت الثّالث من كلّ شهر.
- كنيسة سيدة لبنان – مالبورن، استراليا، السّبت ٢٠١٩/٢/١٦ – ٦ مساءً، وفي السّبت الثّالث من كلّ شهر.
- دير مار الياس الرأس – جعيتا، السّبت ٢٠١٩/٢/١٦ – ٧ مساءً، وفي السّبت الثّالث من كلّ شهر.
- كنيسة مار مارون– توكومان، الأرجنتين، السّبت ٢٠١٩/٢/١٦ – ٧ مساءً، وفي السّبت الثّالث من كلّ شهر.
- كنيسة سيّدة المعونات– بولونيا، الأحد ٢٠١٩/٢/١٧– ١٠ صباحًا، وفي الأحد الثّالث من كلّ شهر.
- كنيسة سيّدة لبنان – بروكلين، الأحد ٢٠١٩/٢/١٧ – ١١ صباحًا، وفي الأحد الثّالث من كلّ شهر.
- كنيسة سيّدة الحبل بلا دنس– القبيات، الأحد ٢٠١٩/٢/١٧– ٦ مساءً، وفي الأحد الثّالث من كلّ شهر.
- كنيسة مار عبدا وفوقا – بعبدا، الثّلاثاء ٢٠١٩/٢/١٩ – ٦ مساء، وفي الثّلاثاء الثّالث من كلّ شهر.
- كنيسة الصعود – ضبيه، الأربعاء ٢٠١٩/٢/٢٠ – ٦ مساءً، وفي الأربعاء الثّالث من كلّ شهر.
- كنيسة سيّدة البشارة، ماساتشوستس، الأربعاء ٢٠١٩/٢/٢٠ – ٧ مساءً، وفي الأربعاء الثّالث من كلّ شهر.
- كنيسة مار تقلا– سد البوشرية، الخميس ٢٠١٩/٢/٢١ – ٦ مساءً، وفي كلّ يوم خميس من كلّ أسبوع.
- كنيسة مار ميخائيل، بيت الشّعار – الحضيرة، الخميس ٢٠١٩/٢/٢١ – ٦ مساءً، وفي الخميس الثّالث من كلّ شهر.
- رعية مار يوحنا المعمدان/ كنيسة مار شربل – كرم سده، الجمعة ٢٠١٩/٢/٢٢ – ٥ مساءً، وفي الثّاني والعشرين من كلّ شهر.
- كنيسة دير القدّيس بطرس – مرمريتا، الجمعة ٢٠١٩/٢/٢٢ – ٥ مساءً، وفي الجمعة الأخير من كلّ شهر.
- كنيسة سيّدة الخلاص– عين الرمانة، الجمعة ٢٠١٩/٢/٢٢ – ٥:٣٠ مساءً، وفي الجمعة الأخير من كلّ شهر.
- كنيسة سيّدة الخلاص – مرجبا، السبت ٢٠١٩/٢/٢٣ – ٥ مساءً، وفي السبت الأخير من كلّ شهر.
- رعيّة سيّدة الورديّة، لاغوس، السّبت ٢٠١٩/٢/٢٣ – ٥ مساءً، وفي السّبت الأخير من كلّ شهر.
- كنيسة سيّدة أرز لبنان– ماساتشوستس، السّبت ٢٠١٩/٢/٢٣– ٥ مساءً، وفي السّبت الأخير من كلّ شهر.
- رعيّة مار يوسف/ مار مارون – الدّبية، السّبت ٢٠١٩/٢/٢٣ – ٥ مساءً، وفي السّبت الأخير من كلّ شهر.
- كنيسة القدّيسين قسطنطين وهيلانة –جونية، السّبت ٢٠١٩/٢/٢٣ – ٦ مساءً، والسّبت الأخير من كلّ شهر.
- كاتدرائيّة سيّدة النّعم، نيقوسيا – قبرص، السّبت ٢٠١٩/٢/٢٣ – ٦:٣٠ مساءً، وفي السّبت الأخير من كلّ شهر.
- رعيّة مار يوسف– لارنكا، قبرص، الأحد ٢٠١٩/٢/٢٤ – ١٠ صباحًا، وفي الأحد الأخير من كلّ شهر.
- كنيسة مار انطونيوس الكبير– بسكنتا، الأحد ٢٠١٩/٢/٢٤– ١٠:٣٠ صباحًا، وفي الأحد الأخير من كلّ شهر.
- كنيسة سيّدة لبنان – باريس، الأحد ٢٠١٩/٢/٢٤ –١١ صباحًا، وفي الأحد الأخير من كلّ شهر.
- كنيسة مار مارون – تل ذنوب، الأحد ٢٠١٩/٢/٢٤ – ١١:٣٠ صباحًا، وفي الأحد الأخير من كلّ شهر.
- كنيسة مار مارون، بيادر رشعين – زغرتا، الثّلاثاء ٢٠١٩/٢/٢٦ – ٥ مساءً، وفي الثّلاثاء الأخير من كلّ شهر.
- كنيسة مار جرجس– الضبيه، الثّلاثاء ٢٠١٩/٢/٢٦ – ٦ مساءً، وفي الثّلاثاء الأخير من كلّ شهر.
- كاتدرائية القدّيس نيقولاوس – بلونة، الأربعاء ٢١٠١٩/٢/٢٧ – ٦:٣٠ مساءً، وفي الأربعاء الأخير من كلّ شهر.
- كنيسة مار يوسف – المطيلب، الخميس ٢٠١٩/٢/٢٨ –٥ مساءً، وفي الخميس الأخير من كلّ شهر.
- كنيسة مار الياس الحيّ – عين الصّفصاف، الخميس ٢٠١٩/٢/٢٨ – ٦ مساءً، وفي الخميس الأخير من كلّ شهر.
- كنيسة سيّدة الانتقال– عينطورة، كسروان، الخميس ٢٠١٩/٢/٢٨ – ٦ مساءً، وفي الخميس الأخير من كلّ شهر.
- كنيسة سيّدة البشارة– إيبادان، نيجيريا، الخميس ٢٠١٩/٢/٢٨ – ٦ مساءً، وفي الخميس الأخير من كلّ شهر.

المركز الحالي: زوق مكايل، حي القوز، بناية مار الياس تلفون/فاكس: ٩٦١ ٩ ٢٢١٦٠١+ ٩٦١ ٣ ٧٠٢٩٨٨+
بريد إلكتروني: malakoutika@gmail.com - ouzkourni@hotmail.com
موقع إلكتروني: www.ouzkournifimalakoutika.org - **facebook - YouTube:** Ouzkourni fi Malakoutika